

**Региональный конкурс
Челябинского университетского образовательного округа
по иностранным языкам
2014 г.**

Заключительный тур
Задания по немецкому языку

Задание 1. *Прослушайте историю немецкого журнала. Отметьте правильные варианты ответов.*

0. Es handelt sich um die Zeitschrift BRAVO.
RICHTIG FALSCH STEHT NICHT IM TEXT
1. Die Strategie der Zeitschrift BRAVO könnte mit dem Spruch „Sein Fähnchen nach dem Wind hängen“ charakterisiert werden.
RICHTIG FALSCH STEHT NICHT IM TEXT
2. Die 50-jährige Geschichte des Magazins ruft Respekt hervor.
RICHTIG FALSCH STEHT NICHT IM TEXT
3. Die Entstehung des Magazins geschah kurz vor dem deutschen Wirtschaftswunder.
RICHTIG FALSCH STEHT NICHT IM TEXT
4. Zuerst war BRAVO eine Zeitschrift ausschließlich dem Kino gewidmet, dann kamen auch Fernsehen-Themen dazu.
RICHTIG FALSCH STEHT NICHT IM TEXT
5. Einige Jahre nach der ersten Ausgabe ließ der Ruhm der Zeitschrift stark nach.
RICHTIG FALSCH STEHT NICHT IM TEXT
6. Die Zeitschrift erschien wöchentlich.
RICHTIG FALSCH STEHT NICHT IM TEXT
7. Das Magazin hatte von Anfang an eines der größten Redaktionsteams.
RICHTIG FALSCH STEHT NICHT IM TEXT
8. Die deutschen Journalisten nannten BRAVO „die Zeitschrift mit dem jungen Herzen“.
RICHTIG FALSCH STEHT NICHT IM TEXT
9. Seit Beginn der sechziger Jahre ist das Magazin jugendorientiert.
RICHTIG FALSCH STEHT NICHT IM TEXT
10. Das Magazin hat den eigenen Mediapreis BRAVO gegründet.
RICHTIG FALSCH STEHT NICHT IM TEXT

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
RICHTIG	RICHTIG	RICHTIG	RICHTIG	RICHTIG	RICHTIG	RICHTIG	RICHTIG	RICHTIG	RICHTIG	RICHTIG
FALSCH	FALSCH	FALSCH	FALSCH	FALSCH	FALSCH	FALSCH	FALSCH	FALSCH	FALSCH	FALSCH
ST.NICHT IM TEXT	ST.NICHT IM TEXT	ST.NICHT IM TEXT	ST.NICHT IM TEXT	ST.NICHT IM TEXT	ST.NICHT IM TEXT	ST.NICHT IM TEXT	ST.NICHT IM TEXT	ST.NICHT IM TEXT	ST.NICHT IM TEXT	ST.NICHT IM TEXT

Задание 2. *Прослушайте текст. Дайте краткие ответы на заданные вопросы (1-2 слова)*

11	Wie viele deutsche Studierende gibt es in Maastricht?	
12	In welchen Kurs hat sich Julia Langenohl eingeschrieben?	
13	Was gefällt Julia an holländischen Unis besonders?	
14	In welcher Sprache wird der Unterricht außer Holländisch durchgeführt?	
15	Wer studiert immer lieber in Niederlanden?	
16	Wovon hängt die Finanzierung der Uni?	
17	Was bietet Tutor?	

РАЗДЕЛ I

Oзнакомьтесь с текстом про Новые семь чудес света и выберите правильный вариант перевода имён собственных, выделенных жирным шрифтом, с немецкого на русский язык.



Die Sieben Neuen Weltwunder

Durch die Initiative des Schweizer Abenteurer und Millionär Bernard Weber wurde im Jahr 2004 zur Wahl der prachtvollsten Baudenkmäler der Neuzeit aufgerufen. Per Internet, SMS oder Telefon konnte man an der Abstimmung der sieben neuen Weltwunder teilnehmen.

Zu den auf Grundlage der Weltkulturerbeliste der UNESCO ermittelten Bauten plus acht von der Öffentlichkeit ermittelte Vorschläge wurden die neuen Weltwunder ermittelt. Einzige Ausnahme bildeten die **Pyramiden von**

Gizeh, welche aus Protest nicht zur Auswahl standen. So wurden diese kurzerhand zum ewigen Weltwunder ernannt. Einhundert Millionen Menschen haben gewählt. Nun stehen die neuen Sieben Weltwunder fest.

Zu den „Verlierern“ gehören neben dem bayerischen Märchenschloss **Neuschwanstein** auch der Pariser Eiffelturm, die Akropolis in Athen, der Kreml und Basilikuskathedrale in Moskau oder die Statuen der Osterinseln im Pazifik.

Die **Organisation der Vereinten Nationen für Bildung, Wissenschaft und Kultur** (UNESCO) als Hüterin des Weltkulturerbes hat sich jedoch von der Aktion distanziert. Sie hält sie für unseriös. Die "private Medienkampagne" entbehre jeder Wissenschaftlichkeit und gebe nur die Meinung derer wider, die Zugang zum Internet hätten.

Die ausgewählten Stätten im Einzelnen:

Chichen Itza. Ist die ehemalige Hauptstadt der Maya und eines der Wahrzeichen Mexikos. Die Mayastadt ist der bedeutendste archäologische Fundplatz auf der Yucatán Halbinsel, wobei die Gründung der Stadt in die Jahre zwischen 435 und 455 erfolgte.

Chinesische Mauer. Im Norden Chinas als Grenze zwischen **China** und der Mongolei gelegen, ist die chinesische Mauer mit 6000 km Länge das längste Gebäude der Welt. Die Mauer ist das einzige Bauwerk dass auch aus dem Weltall zu sehen ist.

Christo Redentor. Die Christusstatue oder Erlöser-Statue in Rio de Janeiro Jesus Christus mit ausgebreiteten Armen dar und wurde bereits 1925, auf dem Corcovado-Berg inmitten des Nationalparks **Tijuca**, erbaut.

Kolosseum. Das Kolosseum in Rom wurde zwischen den Jahren 70 und 80 gebaut. In der Zeit seiner Entstehung nannten die Römer das Kolosseum „Amphitheatrum Novum“. Der Begriff Kolosseum entwickelte sich erst im 8.

Jahrhundert und fußt auf der Kolossalstatue des Kaisers **Nero**, die neben dem Theater aufgestellt war.

Machu Picchu. Ist die Bergfeste der Inka und wohl spektakulärste Anlage ihrer Art. Der alte Berg, so wie es übersetzt heißt, liegt in Peru in über 2450 Metern Höhe und lockt jährlich über eine halbe Million Touristen an.

Petra. Die sogenannt Rosarote Stadt der Nabatäer in **Jordanien** ist heute noch fast perfekt erhalten. Durch die über 40 Meter hohe Fassaden, geschlagen aus dem Fels, kann man schon mal vor Ehrfurcht erstarren.

Taj Mahal. Ist ein Grabmal aus Marmor und wurde vom indischen Großmogul **Shah Jahan** 1651 für seine



Mauer ist

stellt

n.Chr.

Lieblingsfrau Mumtaz Mahal erbaut, die bei der Geburt ihres 14. Kindes starb. Das Mausoleum wurde aus rotem Sandstein und Marmor erbaut und gilt als märchenhaftes Symbol für den indischen Subkontinent.

Букву правильного ответа укажите в таблице, расположенной ниже.

1) Pyramids of Giza

- a) Пирамиды Гизы
- b) Пирамиды Гиза
- c) Гизийские пирамиды

2) Neuschwanstein

- a) Нойшвайнштайн
- b) Нойшванштайн
- c) Нойшванштейн

3) Organisation der Vereinten Nationen für Bildung, Wissenschaft und Kultur

- a) Международная организация по вопросам образования, науки и культуры при ООН
- b) Образовательная, научная и культурная организация Объединённых наций
- c) Организация Объединённых Наций по вопросам образования, науки и культуры

4) Chichen Itza

- a) Чичен-Ица
- b) Хихен-Итца
- c) Чичен-Итца

5) China

- a) Хина
- b) Чайна
- c) Китай

6) Tijuca

- a) Тихука
- b) Тижука
- c) Тийука

7) Nero

- a) Неро
- b) Нерон
- c) Нероний

8) Machu Picchu

- a) Мачу-Пикчу
- b) Мачу-Пиччу
- c) Маху-Пицху

9) Jordanien

- a) Джордания
- b) Иордания
- c) Иорданиен

10) Taj Mahal

- a) Тадж Махал
- b) Тадж-Махал
- c) Тайж-Махал

11) Shah Jahan

- a) Шах Джахан
- b) Шах Яхан
- c) Схах Яхан

Номер задания	Буква правильного ответа
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	

РАЗДЕЛ II

Ниже представлены пословицы на немецком языке, ваша задача – указать их эквиваленты на русском языке в правой колонке. Обратите внимание на то, что ответы должны представлять собой не буквальный перевод, а соответствующие выражения из фразеологического фонда русского языка

1	<i>Mann und Weib sind ein Leib</i>	
2	<i>Auch dem geschickten Weber reißt einmal der Faden.</i>	
3	<i>Bär bleibt Bär, fährt man ihn auch über das Meer.</i>	
4	<i>Mancher schließt erst den Stall, wenn der Gaul gestohlen ist.</i>	
5	<i>Ist der Kopf abgeschlagen, wird niemand nach dem Hute fragen.</i>	

РАЗДЕЛ III

Ознакомьтесь с предложениями ниже. В них содержатся не существующие в немецком языке слова (выделены жирным шрифтом). Ваша задача – с опорой на контекст понять значение слов и выражений, заменой которых они являются.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
RICHTIG	RICHTIG	RICHTIG	RICHTIG	RICHTIG	RICHTIG	RICHTIG	RICHTIG	RICHTIG	RICHTIG	RICHTIG
FALSCH	FALSCH	FALSCH	FALSCH	FALSCH	FALSCH	FALSCH	FALSCH	FALSCH	FALSCH	FALSCH
ST.NICHT IM TEXT	ST.NICHT IM TEXT	ST.NICHT IM TEXT	ST.NICHT IM TEXT	ST.NICHT IM TEXT	ST.NICHT IM TEXT	ST.NICHT IM TEXT	ST.NICHT IM TEXT	ST.NICHT IM TEXT	ST.NICHT IM TEXT	ST.NICHT IM TEXT

Внимание! Выделенные жирным шрифтом слова не обязательно связаны с исходными по принципу фонетического подобия.

1) Vitamine sind organische Verbindungen, die der menschliche Organismus nicht oder nur unzureichend produzieren kann. Da sie für den Menschen **anherzaltbar** sind, müssen Vitamine mit der Nahrung aufgenommen werden. Sie werden von Pflanzen und Mikroorganismen gebildet und sind vorwiegend in pflanzlicher Nahrung – Obst, Gemüse, Getreide – enthalten.

2) Die neue Regierung in Kiew versucht, alle Kräfte zu mobilisieren. Der Nationale Sicherheitsrat schlug dem Parlament **die Tungung** einer Nationalgarde vor, um die Polizei zu verstärken, das Land gegen innere und äußere Feinde zu schützen. Denn die Ukraine ist zwar flächenmäßig groß, aber militärisch schwach.

3) Seit fünf Jahren ist US-Präsident Obama im Amt. Seine ersten vier Jahre wurden als mäßig **erfültig** bewertet. Und das erste Jahr seit der Wiederwahl glich eher einer mittleren Katastrophe. Die Vorwürfe sind massiv – und seit Beginn der zweiten Amtszeit Barack Obamas lauter geworden.

4) Deutsch sprechen und lesen fällt nicht jedem Kind in Berlin leicht. In der Hauptstadt startet nun deshalb ein fünfjähriges Programm mit verschiedenen Modulen zur Sprach- und Leseförderung. Es soll bereits vorhandene Maßnahmen an Schulen mit neuen, wissenschaftlich evaluierten Angeboten **begrarten**.

Заполните правую колонку русскими эквивалентами для слов, представленных в левой колонке. Обратите внимание! Каждый ответ должен содержать ТРИ синонимичных слова или выражения.

Например: Die umstrittenen CIA-Praktiken im Anti-Terror-Krieg der USA sind bis heute nicht endgültig aufgedeckt. Jetzt hat die Senatorin Dianne Feinstein dem Geheimdienst **morgeschmoppelt**, Computer von Senatsmitarbeitern durchsucht und Dokumente über den Umgang mit Terrorverdächtigen entfernt zu haben. CIA-Chef John Brennan streitet ab.

Ответ: *morschmoppeln etw. Akk. jmdm. Dat.* – обвинять; упрекать; предъявлять обвинения

1	anherzaltbar	
2	die Tungung	
3	erfültig	
4	begrarten	

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

КЛЮЧИ

Аудирование задание 1

0. Es handelt sich um die Zeitschrift BRAVO.

RICHTIG **FALSCH** **STEHT NICHT IM TEXT**

1. Die Strategie der Zeitschrift BRAVO könnte mit dem Spruch „Sein Fähnchen nach dem Wind hängen“ charakterisiert werden.

RICHTIG **FALSCH** **STEHT NICHT IM TEXT**

2. Die 50-jährige Geschichte des Magazins ruft Respekt hervor.

RICHTIG **FALSCH** **STEHT NICHT IM TEXT**

3. Die Entstehung des Magazins geschah kurz vor dem deutschen Wirtschaftswunder.

RICHTIG **FALSCH** **STEHT NICHT IM TEXT**

4. Zuerst war BRAVO eine Zeitschrift ausschließlich dem Kino gewidmet, dann kamen auch Fernsehen-Themen dazu.

RICHTIG **FALSCH** **STEHT NICHT IM TEXT**

5. Einige Jahre nach der ersten Ausgabe ließ der Ruhm der Zeitschrift stark nach.

RICHTIG **FALSCH** **STEHT NICHT IM TEXT**

6. Die Zeitschrift erschien wöchentlich.

RICHTIG **FALSCH** **STEHT NICHT IM TEXT**

7. Das Magazin hatte von Anfang an eines der größten Redaktionsteams.

RICHTIG **FALSCH** **STEHT NICHT IM TEXT**

8. Die deutschen Journalisten nannten BRAVO „die Zeitschrift mit dem jungen Herzen“.

RICHTIG **FALSCH** **STEHT NICHT IM TEXT**

9. Seit Beginn der sechziger Jahre ist das Magazin jugendorientiert.

RICHTIG **FALSCH** **STEHT NICHT IM TEXT**

10. Das Magazin hat den eigenen Mediapreis BRAVO gegründet.

RICHTIG **FALSCH** **STEHT NICHT IM TEXT**

Аудирование задание 2

11	Wie viele deutsche Studierende gibt es in Maastricht?	30%
12	In welchen Kurs hat sich Julia Langenohl eingeschrieben?	Internationale Betriebswirtschaftslehre
13	Was gefällt Julia an holländischen Unis besonders?	Gute, freie, große Studienräume
14	Wer studiert immer lieber in Niederlanden?	Deutsche, Chinesen, Belgier, Polen, Indonesier und US-Amerikaner
15	In welcher Sprache wird der Unterricht außer Holländisch durchgeführt?	Englisch
16	Wovon hängt die Finanzierung der Uni?	Von der Zahl der Studenten
17	Was bietet Tutor?	Hilfestellung

Перевод

Ключи

РАЗДЕЛ I

Номер задания	Буква правильного ответа
1	a
2	b
3	c

4	a
5	c
6	b
7	b
8	a
9	b
10	b
11	a

РАЗДЕЛ II

Ниже представлены пословицы на немецком языке, ваша задача - указать их эквиваленты на русском языке в правом столбце. Обратите внимание на то, что ответы должны представлять собой не буквальный перевод, а соответствующие выражения из фразеологического фонда русского языка

1	<i>Mann und Weib sind ein Leib</i>	<i>Муж и жена – одна сатана</i>
2	<i>Auch dem geschickten Weber reißt einmal der Faden.</i>	<i>И на старуху бывает проруха</i>
3	<i>Bär bleibt Bär, führt man ihn auch über das Meer.</i>	<i>Горбатого могила исправит</i>
4	<i>Mancher schließt erst den Stall, wenn der Gaul gestohlen ist.</i>	<i>После драки кулаками не машут</i>
5	<i>Ist der Kopf abgeschlagen, wird niemand nach dem Hute fragen.</i>	<i>Снявши голову по волосам не плачут</i>

РАЗДЕЛ III

1	anherzaltbar (unverzichtbar)	Необходимы; нужны; незаменимы; требуются/полезны
2	die Tüftung GRÜNDUNG	Основание; учреждение; создание
3	erfülltig (erfolgreich)	Успешный; хороший; позитивный; плодотворный

4	begrarten (verzahnen)	Объединять; совмещать; соединять; консолидировать
----------	----------------------------------	---

КРИТЕРИИ

Первый раздел – по одному баллу за каждый правильный ответ, максимум за раздел – 11

Второй раздел – два балла за правильный ответ, максимум за раздел – 10

Третий раздел – по три балла за один правильный ответ, максимум – 12 баллов за раздел

Общий максимум по всем разделам: 33 балла

Региональный конкурс Челябинского университетского образовательного округа по иностранным языкам 2014 г.

Задания по немецкому языку Устное высказывание

Sprechen Sie in einem Monolog zu der folgenden Situation:

Ihre Schule hat beschlossen, eine Zeitbox ins Weltall zu starten. In der Box werden sich Gegenstände befinden, die eine Information über das Leben in unserer Epoche liefern. Alle Schüler und Schülerinnen besprechen, welche Dinge das Porträt unseres Zeitalters entwerfen könnten. Lena hat vorgeschlagen, einen Computer ins Weltall zu senden, Max hat auch eine Idee: das sollten Bücher sein.

Überlegen Sie sich und äußern Sie Ihre Meinung zu dieser Situation.

Sie müssen:

- die Ideen von Mitschülern akzeptieren oder ablehnen und Ihre Meinung begründen.
- Ihre eigenen Ideen für das Projekt vorschlagen (mind. für 2 Dinge werben) und sie verteidigen.

Ihr Monolog soll 4-5 Minuten dauern.

Sie müssen eine Rede vor den Mitschülern simulieren, also die Mitschüler ansprechen.

Sie müssen überzeugend sprechen.